

# 总统任命卢虎为水力资源委员会主席

【本报讯】佐科维总统任命海事与投资统筹部长卢虎(Luhut Binsar Pandjaitan)为国家水力资源委员会主席。

上述是根据2022年第53号第7条第1款a项总统条例规定载明：“在实行海

事与投资的政府事务中，国家水力资源委员会主席由负责统筹、整合及控制事务的政府部门来担任。”

水力资源委员会组成管理国家水力资源的机构，并根据2022年第53号有关国家水力资源委员会

成立的。卢虎作为委员会主席，他有权决定国家水力资源委员会工作计划，并决定审判会议秩序及作出决定的方式，同时根据国家水力资源委员会的审判结果作出决定。

在执行任务中，卢虎由现任经济统筹部长兼任国家水力资源委员会副主席艾朗卡(Airlangga Hartarto)，以及国家水力资源委员会常务主席即现任公共工程及民居部长巴苏基(Basuki Hadimuljono)协助。(Ing)

# 面临解禁节政府拨款6.9万亿盾 作为食用油援金提供给超过2300万户家庭

【本报讯】财政部预算总长伊萨(Isa Tachmatarwata)于4月8日在雅加达表示，政府将向2315万户受惠家庭提供食用油直接现金援助，由于食用油直接现金援助纲领已被纳入粮食社会援助的部分，并与街头小贩、食摊业主和渔民现金援助纲领成为一体，上述预算的程序肯定会更快地进行。

将通过粮食社会援助纲领提供的，今年将向2065万户受惠家庭发放的预算开支约达6.2万亿盾，还有向250万名受惠人分配的预算开支约达7500亿盾。

伊萨说：“到时政府将通过国军或国警向街头小贩、食摊业主和渔民分发社会援助金，同时也通过社会部向家庭希望纲领受惠家庭分发粮食社会援助金。”

# Indef 建议发展煤碳气化技术 预测每年可节省我国12万亿盾外汇

【本报讯】经济与金融发展研究院(Indef)资深主任陶希特(Tauhid Ahmad)日前在雅加达举行题为“煤炭气化经济”网络研讨会时表示，煤炭气化或将煤炭转化为燃料气体，估计每年可节省外汇至12万亿盾，这是因为气化可减少我国对液化石油气进口的依赖，而且也可提高国家能源的防御力。

年可生产价值多达8000亿盾的二甲醚，也包括二甲醚路局行业的增长。”

然而，设想和估计需要多个因素。首先，煤炭的经济价格不超过每吨25美元和二甲醚每公斤为0.6美元，但若是煤炭价格定为每吨29美元以上和二甲醚价格低于每公斤0.6美元，煤炭气化也就不合算。上述推算包括在一定水平上可能随时变化的各种假设和数据，因此气化成功的关键在于政府对经济价格的定价。

除此之外，煤炭气化也将产生多米诺骨牌效应或乘数效应，比如外国直接投资能增加到21亿美元，创造10570人的就业机会，同时在30年内也可利用1.8亿吨的低热量煤炭。陶希特说：“煤炭气化可创造新的就业机会，每

陶希特补充说：“从比较来看，关键是煤炭气化的可行性，取决于煤炭和二甲醚的经济价格水平。”(Sm)

如果预算分配不足，财政部预算总长将与上述三个机构作进一步的观察，然后在下个月给予补偿。目前，优先要做的

事就是根据佐科维总统的指示，最迟在解禁节7天，食用油直接现金援助金已分配给受惠人，每人得到30万盾。(Sm)



# 卢虎推动创新技术作为粮食防御力

海事与投资统筹部长卢虎(Luhut Binsar Pansjaitan/右)在西瓜省加拉瓏参加Ratun R5稻谷收成活动时表示，政府会全力推动创新技术作为粮食防御力。

# 交通部预计四千万人使用私家车返乡

【本报讯】交通部预计使用私家车的返乡者共4000万人次。交通研发机构为返乡人数可能性的研究显示，不论使用私人汽车或私人摩托车的返乡者将主导今年的返乡活动。

门答腊纵观公路及其它公路等。另一方面，根据行动及预估计划的调查结果，返乡流势峰值时期预计出现在4月29日至30日，至于返流高潮则出现在5月8日。

交通部长苏马迪(Budi Karya Sumadi)于4月6日参加国会第五委员会听证会时表示，全面来说，今年的返乡人数预计多达7940万人次。他说：“在上述返乡人数中，选择使用私家车返乡的有4000万人次。”

如悉，苏马迪也称，交通部与交通运营者为要出行及返乡者的需求准备了交通设施及基础设施。即在48个公交车站准备5万7693辆巴士、在8条河流、湖泊及渡口准备215艘轮船、38座活动桥梁、2座浮桥、以及在渡轮码头的11个渡口。

除了私家车之外，最多的第二选择是乘公路运输(巴士及渡轮)共2670万人次、乘飞机的有890万人次、火车820万人次、搭船140人次及其它交通运输500万人次。

不仅如此，交通部也准备了327架飞机飞往123个城市的378个航线、在117条开拓航海的路线备有123艘轮船、以及在51座国内港口及4座国际港口备有76艘应急用航海船。

至于返乡者最主要的目标是中爪哇省多达2350万人次、东爪哇省1680万人次及西爪哇省1470万人次。

苏马迪补充道，交通部也在138座火车站提供399个城际铁路实施，以及每天在15座主要火车站及85座小火车站提供每天1053趟电动火车行程。(Ing)

至于返乡客选择的路线是经过爪哇横贯高速公路、中爪公路、Cipularang高速公路、爪哇北海岸路线、苏



# 德博传统市场开幕仪式

西瓜省长里德宛(Ridwan Kamil/右二)同德博市长伊德利斯(Mohammad Idris/左二)和茂物市长毕玛(Bima Arya/右)在德博市主持Sawangan传统市场开幕仪式后展示Sapawarga应用程序，到时普罗大众可通过上述应用程序订购散装食用油。

# 巴朗卡拉雅地方法院判TGM胜诉 KMI公司违约不支付采矿许可证持有人的利益

【本报讯】在Tuah Globe Mining(TGM)有限公司作为煤炭开采企业许可证(IUP)持有人，与Kutama Mining Indonesia(KMI)有限公司的对簿公堂中，巴朗卡拉雅(Palangka Raya)地方法院判决了TGM有限公司成为民事案件的胜诉人。

由于一直没有对TGM有限公司分派理应获得的盈利，因此身为TGM有限公司总经理的Hery Susianto于2019年不肯再签署货物原产地运输证书(SAAB)。然而，KMI有限公司却认为Hery Susianto上述做法，造成TGM有限公司阻碍了采矿的活动。这种情况也被带入了民事案和刑事案的法律领域。

就在Wang Xiu Juan和Mahyudin被当局逮捕之后，突然出现自称为中国投资家的一群人，他们自称已蒙受很大的损失。他们说，为了在TGM有限公司拥有地点的采矿活动支付了成千亿盾资金。

巴朗卡拉雅地方法院评审团于2022年3月15日发出的判决书申明，KMI有限公司并未按照合同履行其义务向TGM有限公司分派利益，证明了违约行为。

根据最高法院摘录的信息，TGM有限公司于2021年11月份通过巴朗卡拉雅地方法院，控告KMI有限公司违约，立案起诉编号为207/Pdt.G/2021/PN.Pik。TGM有限公司向KMI有限公司提出控告的理由，是因为KMI有限公司作为双方交易协议书或签署谅解备忘录(MOU)的一方，却一直没有履行其义务分发或支付利益。

事情再追溯到2019年，Wang Xiu Juan曾诬蔑Hery Susianto，说这位TGM有限公司创办人侵吞了150亿盾，而这些钱来自借贷。

Onggo说，在还没有立

Onggo说，在还没有立

由于上述犯法行为，Wang Xiu Juan和Mahyudin一起被执法者逮捕，如今由巴朗卡拉雅地方法院审理，预估将在近期付诸法院裁决。

然而巴朗卡拉雅地方法院评审团的判决书已明确载明，由于KMI有限公司违约，Hery Susianto成为胜诉的一方，根据有关的谅解备忘录(MOU)的150亿盾资金也归为TGM有限公司所有。

根据如上各项事实，如果说上述一群中国投资家有所损失，显然并非TGM有限公司或Hery Susianto所造成的。因为TGM有限公司和他们没有任何关系，对Hery Susianto来说同样毫无关系。(hshh)

Bank of China advertisement for Jakarta branch, featuring a tiger logo and promotional text for 'MAKIN CUAN' (Getting Rich) with a 2.15% interest rate for deposits.

Table of foreign exchange rates against IDR, including rates for AUD, CNY, EUR, GBP, HKD, JPY, SGD, and USD.

Table of exchange rates from Bank Indonesia for various currencies including AUD, BND, CNY, EUR, GBP, HKD, JPY, KRW, MYR, NZD, PHP, SGD, THB, and USD.

Table of international stock market indices (JKSE, N225, HSI, SSEC, SZSE, FTSTI, KLCI, TWII, DJIA, Nasdaq) with their respective values and percentage changes.

Table showing Antam company LM pure gold prices for various metal weights (1.0g, 10.0g, 100.0g, 1,000.0g) with their respective selling and buying prices.



# 孤儿院青少年正在收成水培蔬菜

坐落于雅加达南区Tebet的Bina Remaja孤儿院青少年于4月8日正在包装已收成的水培蔬菜。他们学习有关种植、收成、包装及销售的方式，以使他们能自力更生。